



AVISO PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS

South Bay Power Plant
Anteproyecto Plan de Trabajo Medidas Interinas
Chula Vista, California



PLAZO COMENTARIOS PÚBLICOS: Octubre 4, 2010 – Noviembre 3, 2010

¿QUÉ SE ESTÁ PROPONIENDO? El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) invita al público a que presente sus comentarios respecto al Plan de Trabajo de Medidas Interinas para South Bay Power Plant ubicada en 990 Bay Boulevard en Chula Vista. El anteproyecto del plan propone remover el suelo contaminado con combustibles y metales en seis áreas del sitio.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR? Este Aviso le dá la oportunidad al público para que se interiorice respecto al proyecto y de esa manera presenten sus comentarios a DTSC en lo que se refiere al Plan de Trabajo de Medidas Interinas que se propone, los que deben presentarse durante el plazo para los comentarios públicos el cual es de **Octubre 4, 2010 a Noviembre 3, 2010**. Dichos comentarios deben estar franqueados o enviados por email antes de **Noviembre 3, 2010** a:

Violet Misláng,
Gerente de Proyecto, DTSC
5796 Corporate Avenue
Cypress, California 90630-4732
VMislang@dtsc.ca.gov

¿DÓNDE OBTENGO MAYOR INFORMACIÓN?

Una copia del anteproyecto del plan de trabajo y otros documentos afines están a disposición del público en la Biblioteca Central de Chula Vista, 365 F Street en Chula Vista y en la sala de archivos de DTSC en la dirección que se indicó más arriba. Si desea información adicional acerca de DTSC por favor visite: www.dtsc.ca.gov.

CONTACTO: Si desea formular alguna pregunta o conversar acerca del anteproyecto del Plan de Trabajo de Medidas Interinas, por favor comuníquese con Jeanne Matsumoto, Especialista en Participación Pública, DTSC al (714) 484-5338, JMatsumo@dtsc.ca.gov, Violet Misláng, Gerente de Proyecto, DTSC, al (714) 484-5387, VMislang@dtsc.ca.gov, o con Jeanne Garcia, Contacto Medios Informativos, DTSC al (818) 717-6573, JGarcia1@dtsc.ca.gov.

AVISO A PERSONAS CON DISCAPACIDADES AUDITIVAS: Los usuarios TDD pueden obtener mayor información respecto al sitio South Bay Power Plant usando el Servicio de Relevo del Estado de California llamando al (888) 877-5378 para comunicarse con Jeanne Matsumoto al (714) 484-5338.

Si desea información en español, comuníquese con: Jeanne Garcia al (818) 717-6573.